



## 五月份貨幣供應

今日（星期二）發表的一九八四年五月貨幣統計數字顯示，所有定義之港元貨幣供應均告下降。不過，較廣義的總貨幣供應 M<sub>2</sub> 及 M<sub>3</sub> 均告增加。

月內供本港有形貿易使用的貸款再度有大幅增長，至於其他供在本港使用的貸款則只有輕微上升。

一九八四年五月的摘要數字及與前數月的比較數字列於附表。

## 存款

五月份港元存款下降百分之一點一，截至五月止的三個月，港元存款下降百分之三點三。但在十二個月內，則增加百分之二十六點五。

另一方面，外幣存款繼續大幅度增加，增幅達百分之五點三。截至五月止的三個月，外幣存款增加百分之十六點五，而在十二個月內則增加百分之三十六點七。

## 港元貨幣供應

所有定義之港元貨幣供應均下降，最狹義的港元貨幣供應即港元 M<sub>1</sub> 下降百分之五點六，港元 M<sub>2</sub> 下降百分之三點五，港元 M<sub>3</sub> 則下降百分之一點二，而港元 M<sub>1</sub> 及 M<sub>2</sub> 在四月的跌幅分別為百分之一點七、三點四及一點六。

截至五月止的三個月內，港元 M 1，港元 M 2 及港元 M 3 分別下降百分之二點九、百分之七點二及百分之三點四。過去十二個月計算，則分別增長百分之十二點九，百分之二十一點九及百分之二十四點三。

### 總貨幣供應

M 1 總計繼在四月份微降百分之零點五後，下降百分之五點一。M 2 總計在四月時無變動，在五月微升百分之零點四，M 3 總計在四月上升百分之一點四後，再增長百分之二點七。

截至五月止的三個月，M 1 總計下降百分之一點九，但 M 2 總計及 M 3 總計則分別增長百分之二點八及百分之五。過去十二個月計算，相對增長率分別為百分之十四點六，百分之二十五點三及百分之二十九點六。

### 貸款及墊款

銀行及接受存款公司所放出的貸款及墊款總額，繼四月增加百分之零點五後，在五月增加百分之零點八。

截至五月的三個月內，貸款及墊款總數上升百分之二點五，而在過去十二個月，則有百分之十二點七增長。

五月份有形貿易的貸款連續第四個月增長，增幅百分之二點三。這是由於出口方面有強勁表現的關係，截至五月的三個月，此類貸款增加百分之九點一，而在過去十二個月則增加百分之十二點七。

供香港使用之其他貸款是主要的貸款類別，在四月下降百分之零點二後於五月微升百分之零點三。在截至五個月止的三個月內，其增長為百分之零點六，而過去十二個月則上升百分之七點零。

#### 外幣資產及負債

金融業的淨現金外幣負債由四月底的八十九億元進一步增加至五月底的一百二十億元，反映出一些轉移作外幣存款的情況。銀行及接受存款公司之淨現金外幣負債分別為九十八億元及二十二億元。

銀行及接受存款公司監理專員根據稍為不同定義所蒐集的統計數字顯示，金融業的淨遠期外幣資產由四月底的三百一十九億元增至五月底的三百三十四億元，顯示出存款的部份轉移，可能以外幣掉期買賣存款的形式出之。

#### 流動資產比率

所有銀行的平均流動資產比率（按照銀行業條例第十八條的定義）由四月的百分之五十一點九下降至百分之四十九點八。然而，所有接受存款公司的平均流動資產比率（按照接受存款公司條例第二十四條定義）由四月的百分之五十三點六升至百分之五十四點一。

#### 呈交報告之金融機構數目

營業的持牌銀行數目增加一間，增為一百三十五間，而持牌接受存款公司數目則沒有變動，為三十間。然而，呈交報告的註冊接受存款公司數目，則降至三百一十五間，因有兩間公司自行提出要求之下，由接受存款公司監理專員撤銷其註冊。

一九八四年五月貨幣統計數字

(百萬港元計)

前數月(與一九八四年  
五月比較之變動百分率)

貨幣供應	一九八四年五月	一九八四年四月	一九八四年二月	一九八三年五月
M 1 一港元	29,699	31,453 (- 5.6%)	30,583 (- 2.9%)	26,317 (+12.9%)
外幣	2,733	2,727 (+ 0.2%)	2,487 (+ 9.9%)	1,971 (+38.7%)
總計	32,432	34,180 (- 5.1%)	33,071 (- 1.9%)	28,288 (+14.6%)
M 2 一港元	146,346	151,718 (- 3.5%)	157,779 (- 7.2%)	120,083 (+21.9%)
外幣	134,386	127,839 (+ 5.1%)	115,223 (+16.6%)	103,992 (+29.2%)
總計	280,732	279,557 (+ 0.4%)	273,002 (+ 2.8%)	224,075 (+25.3%)
M 3 一港元	180,740	182,925 (- 1.2%)	187,095 (- 3.4%)	145,437 (+24.3%)
外幣	165,812	157,739 (+ 5.1%)	143,065 (+15.9%)	121,894 (+36.0%)
總計	346,552	340,665 (+ 1.7%)	330,160 (+ 5.0%)	267,330 (+29.6%)
<b>存款</b>				
活期存款	19,823	21,229 (- 6.6%)	19,817 ( = )	16,724 (+18.5%)
儲蓄存款	73,213	76,118 (- 3.8%)	82,647 (-11.4%)	68,172 (+ 7.4%)
銀行定期存款	170,353	164,501 (+ 3.6%)	152,336 (+11.8%)	122,368 (+39.2%)
接受存款公司定期存款	64,059	59,349 (+ 7.9%)	55,373 (+15.7%)	42,082 (+52.2%)
全部港元存款	166,129	167,934 (- 1.1%)	171,762 (- 3.3%)	131,375 (+26.5%)
全部外幣存款	161,318	153,262 (+ 5.3%)	138,411 (+16.5%)	117,971 (+36.7%)
總計	327,447	321,196 (+ 1.9%)	310,173 (+ 5.6%)	249,347 (+31.3%)
<b>貸款及墊款</b>				
供香港之有形貿易用	31,933	31,211 (+ 2.3%)	29,273 (+ 9.1%)	28,346 (+12.7%)
供非到達香港之商品貿易用	3,047	3,024 (+ 0.8%)	2,848 (+ 7.0%)	2,633 (+15.7%)
在香港使用之其他貸款	211,722	211,027 (+ 0.3%)	210,368 (+ 0.6%)	197,828 (+ 7.0%)
在香港以外使用之其他貸款	135,716	136,193 (- 0.4%)	131,854 (+ 2.9%)	113,333 (+19.7%)
在不明地方使用之其他貸款	21,327	19,038 (+12.0%)	19,502 (+ 9.4%)	16,030 (+33.0%)
以港元計之全部貸款	202,040	201,375 (+ 0.3%)	199,206 (+ 1.4%)	189,730 (+ 6.5%)
以外幣計之全部貸款	201,705	199,118 (+ 1.3%)	194,638 (+ 3.6%)	168,440 (+19.7%)
總計	403,745	400,493 (+ 0.8%)	393,844 (+ 2.5%)	358,170 (+12.7%)

少過百分之零點零五

勞工處提醒廠主  
操作壓力鍋爐  
需合格者管理

勞工處今日（星期二）提醒工廠東主，根據鍋爐及壓力容器管制條例，任何鍋爐之操作，必須由持有該處壓力器科發出合格證書之人士直接監督，方可進行。

該處發言人稱：違反此項規定之最高罰款，最近已增至三萬元。

他稱：鑑於操作欠善之鍋爐可能做成人命及財產損失，該處已加強巡視，以杜絕違例事件。

自一九八三年一月以來，已有三百七十九名工廠東主因違反上述條例被檢控。

該處現印備一本名為「電熱鍋爐管理員指南」之小冊子，供有意考取指定合格證書之人士作參考用。

有關人士可前往九龍廣東道政府合署五樓勞工處壓力器科，免費索取該刊物。

發言人促請工廠東主前往上址索取該刊物，派發給屬下有有意考取管理鍋爐合格證書之員工。

該處每日皆舉行該項證書之考試；考試時間是以預約先後次序編排，目前輪候考試之時間並不太長。

發言人續稱：黃克競工業學院設有可考取該證書之課程。

此外，勞工處亦設一項短期課程，免費供已有兩個月人力操作鍋爐工作經驗的人士參加，為他們提供安全操作鍋爐的方法。

參加該課程者須出席一個有關人力操作電熱鍋爐之講座；該講座長兩小時，由壓力器料之督察以中文講授。

參加者於講座結束後，要接受一項多項選擇題測驗。合格者可獲首席檢驗主任發出之豁免證明書，准其在十四個月內管理鍋爐。

惟在此期間，該等人士必須考取管理鍋爐之合格證書，否則當豁免證明書之有效日期屆滿時，將不獲准繼續管理鍋爐。

發言人強調：壓力器料已盡力為僱主提供上述服務，並諭請各僱主盡量利用該種服務。

發言人強調：「僱主若繼續忽視鍋爐爆炸可能做成之災害，實在不可原諒；違例者將受重罰。」

工廠東主及工人如有疑問，可與壓力器料安排考試之職員聯絡，地址為油蔴地廣東道三九三號廣東道政府合署五樓，電話：三十一六八八一—內線三五二。

### 紅磡增停車收費錶

運輸署宣佈，紅磡高山道介於北拱街及山西街之一段將增設二十六個收費錶泊車位。

該批兩小時收費錶由星期四（七月五日）開始使用，每半小時收費二元。

## 大欖女懲教所 改善保安工程

政府將動工改善大欖女懲教所之保安設備。建築拓展署最近委托承造商在該懲教所建築一度高六點一米之圍牆及兩座瞭望塔。

工程已於本星期展開，預算明年五月完成。全部工程費用達一百一十六萬元，由怡益工程有限公司負責進行。

大欖女懲教所於一九六九年啓用，專收容成年女犯人及作為女吸毒者之戒毒中心。

該懲教所可容納二百四十七名犯人。

## 元朗興建公廁

建築拓展署已批出一份價值二十五萬六千多元之工程合約，在元朗興建一個公廁。

新公廁位於鳳攸街，東元朗巴士總站附近，面積一百二十一平方米。

該單層高之建築物設有十個廁隔，其中兩個是供傷殘人士使用。

工程由有堅工程有限公司承造，將於七月中展開，需時六個月完成。

筲箕灣測漏  
週五晚停水

筲箕灣區部份樓宇之食水供應，由星期五（七月六日）晚上十一時至翌日上午六時，暫時停止，以便進行測漏。

受影響樓宇位於新成街至太安街間之一段筲箕灣道，包括太安樓。

八二年運輸及有關服務調查報告

政府統計處編製之「一九八二年運輸及有關服務調查報告」，現已出版。

此為一系列中的第三份統計報告書。第一份是一九八〇年運輸機構調查報告；第二份是一九八一年運輸及有關服務調查報告。

剛出版之報告書敘明調查的背景及所採用方法，並提供運輸業於一九八二年在組織、經營特色及表現各方面的資料。

報告書內包括分析圖表，以主要組別分類列出所有運輸機構的主要統計，並就僱用人數、東主權分類、收入與收益及增值數額加以分析。此外，報告書以主要組別分類之詳盡統計，亦包括在內。此外，報告書亦載有一九八一年與一九八二年以主要組別分類的主要統計比較圖表。

報告書除提供資料讓政府制訂政策外，對私營機構在作出決定、經濟分析及市場研究方面，亦很有用。

報告書現已在中環郵政總局大廈政府刊物銷售處發售。每本售價五元。

### 學童牙科診所裝冷氣

建築拓展署轄下建築設計處最近批出兩份合約，在九龍亞皆老街學童牙科診所擴建部份安裝冷氣及消防設備。

兩份合約乃批予英國通用電器香港有限公司。安裝冷氣之合約總值為近二百萬元，而安裝消防設備合約之價值為六萬多元。

現時診所為一座兩層高建築物，加建三層後，總面積可增加三千三百平方米，並可把現時整牙座位增加一倍，即增至六十個，並設兩個牙科手術室及一個X光部。

此外，設有一個口腔健康教育組，內有演講室、展覽室、示範室及口腔健康診所。

擴建工程已於去月開始。工程在未來十三個月內進行期間，現時診所將繼續開放服務。

## 中學書記簿記課程研討會

教育署將由八月開始一年內，陸續為資助中學書記舉辦一系列簿記課程研討會。

舉辦課程的目的，是務求學校書記在課程完畢後能夠了解「中學資助例」、「教育條例」及「資助學校通告」中涉及學校財務與會計的各項規定。

每個研討會為期兩日，內容包括講授、討論及習作，並主要以粵語進行，輔以英語。

研討會由教育署的會計部核數組舉辦。舉辦地點為香港皇后大道東二六九號呂祺教育服務中心。

各資助中學校監如欲提名屬下書記參加研討會，須於七月十六日前向香港希慎道利園大廈五樓教育署會計部核數組庫務會計師申請。

由於座位有限，每一學校最多可提名兩位書記參加。申請將以先到先得方法處理。

有關研討會之查詢，可致電：五—八三九二四—一三與核數組會計主任（訓練）李魁興聯絡。

編輯注意：

### 黎敦義主持康樂管理協會成立

康樂管理協會將於明日（星期三）下午五時四十五分在富麗華酒店唐廳舉行成立典禮。

該協會由本港康樂管理專業人士組成，旨在為日漸增加的康樂體育專業人士提供更佳的統籌及更廣泛之服務。

康樂管理協會之開幕典禮將由協會贊助人代理總督黎敦義及協會會長康樂文化署助理署長（康樂體育）容德根主持。

歡迎派員訪攝。

### 黃大仙推行

#### 反吸毒運動

黃大仙區由星期一（七月九日）開始，會推行一個為期兩週的反吸毒運動，宣傳禁毒信息。

反吸毒運動的節目非常豐富，包括流動劇場在區內十個不同地點表演、海上餐舞會、禁毒資料展覽及綜合晚會。

反吸毒運動是由黃大仙政務處、香港電台及禁毒常務委員會聯合舉辦，並由黃大仙區議會贊助。

編輯注意：

有關運動的詳情將於明日（星期三）下午二時三十分在九龍塘廣播道廣播大廈香港電台總部舉行的記者招待會上宣佈。

黃大仙區反吸毒運動委員會主席鄭德健區議員及黃大仙政務主任黃保華將會出席是次記者招待會。

歡迎新聞界派員出席。

東區區議會論康山發展  
九龍城區擬建市政大樓

東區區議員在本星期四（七月五日）下午舉行會議上，會聽取集體運輸處產業測量師歐志嘉講解康山發展計劃。

該項發展計劃包括興建多幢住宅及商業大廈。

區議員亦會研究康山地盤延長工作時間，以加速挖土工程的建議。

區議員亦會就市政局現行管理及管制小販之政策，以及地政署擬在東區內將租用官地許可證轉作短期租約等事宜，發表意見。

議程之其他項目包括：討論市政局本年夏季在海傍、公眾貨物起卸區及海灘進行的清潔運動，以及區議會轄下各委員會的進度報告。

在會議前會先舉行一項簡短儀式，由東區區議會主席呂孝端頒發獎品予東區道路交通安全運動標語創作比賽的優勝者。

該項比賽分中、小學組進行，為在整個六月份推行的東區道路交通安全運動的部份活動。

九龍城區議會亦定於當日下午開會，討論將現有九龍城街市改建為市政大廈的計劃。

該街市和毗連的熟食及小販市場共佔地四千七百五十六平方米，建於一九五一年，已不能應付日益增加的需求。

新市政大廈的主要設施計有市場、熟食中心、公廁、垃圾站和室內運動場。該大廈將於九月動工，需時約三年完成。

區議員亦會就區內露宿者問題的進展報告及在忠孝街裝設鐵欄等事務發表意見。

編輯注意：

(一) 九龍城區議會會議將於星期四（七月五日）下午二時十五分在靠背壟道一四一至一四三號政務處會議室舉行；

(二) 東區區議會會議及道路安全標語比賽頒獎禮，定於星期四下午二時三十分在英皇道八八零至八八六號政務處會議室舉行。

歡迎派員訪攝。

## 工業署長展開連串活動 促進日本工業來港投資

工業署署長易誠禮本星期會在日本舉行的兩個研討會上致詞，討論香港政府的工業投資政策。

研討會由工業署安排，是該署為吸引海外工業家來港投資而進行的部份長期全球性宣傳工作。

易氏今（星期二）午飛抵東京。他將於明天在日本貿易振興會會議室舉行的研討會上致詞。

在星期四，他前往橫濱會晤橫濱市經濟事務局局長上野，及訪問橫濱市立工業館，討論香港及橫濱的經濟合作。

星期五，易氏將前往大阪，在另一個研討會上致詞。

其後易氏將訪問大阪商工會會議所。該會議所及日本貿易振興會為是次研討會的贊助機構。大阪府及大阪府立貿易館亦給予大力支持。

在該兩次研討會舉行期間內，易誠禮及香港政府駐日本首席工業促進投資顧問菊池光男將與日本著名工業家聯絡，鼓勵他們前來香港投資。

### 配合港島地鐵支綫啓用 皇后像廣場將設出入口

爲配合港島地鐵支綫啓用後乘客倍增情況，市政局同意在皇后像廣場西面對正太子大廈地點增設一地鐵出入口。該處佔地一百六十平方米，現時設有花卉、涼亭及長櫈。

市政局發言人說：「此項建議於今日全局常務委員會中通過。較早前，康樂事務委員會作過詳細考慮，而市政局亦曾與地下鐵路公司及香港上海滙豐銀行進行磋商。」

「地下鐵路港島上環支綫啓用後，估計每日使用中環站的乘客數目將由現時的二十五萬人次增加至五十萬人次，致使現有及增建中的出入口不敷使用。」

「在皇后像廣場設地鐵出入口將會是理想地點。」

發言人表示，地鐵公司將作出補償，支付所有工程費用，包括重新設計皇后像廣場西面通道，於出入口處設立戶外花槽及玻璃涼棚，供遮蔭乘涼用。此外，這些設備將來由地鐵公司負責保養，公園內現有的樹木將不受工程影響。

今日市局常務委員會由市局副主席霍士傑主持，替代現時正於海外的主席張有興。